

Tháng 6 năm 2021

Thân gửi Phụ huynh và Người Giám hộ:

Chúng tôi đã đề cập trong khi khuyến khích việc tham gia Cuộc Điều tra Học sinh (Student Census) hồi mùa xuân rằng sau cuộc Điều tra đó, chúng tôi sẽ thực hiện khảo sát về sức khỏe thể chất và tinh thần, Công cụ đo sự Phát triển Tuổi Trung học (Middle Years Development Instrument - MDI), để nghe trực tiếp từ trẻ em và thanh thiếu niên từ lớp 4 đến lớp 12 về những trải nghiệm và sức khỏe thể chất và tinh thần của các em trong thời gian diễn ra COVID-19.

Thay vì tiến hành MDI trong giờ học, chúng tôi sẽ cung cấp cho quý vị liên kết (link) đến cuộc khảo sát để đưa cho con hoặc các con của quý vị đang học từ lớp 4 đến lớp 12 nếu quý vị đồng ý cho các con tham gia:

Liên kết đến MDI dành cho Lớp 4-12: <https://ca.research.net/r/MDIgr4-12>

Những hạn chế và sự bất bình ở các trường học hiện nay khiến chúng tôi không thể triển khai MDI như một thước đo kế hoạch hàng năm của Hội đồng chúng ta. Chúng tôi sẽ thực hiện đầy đủ MDI trong các lớp học trong năm học tới.

Chúng tôi biết năm nay đã rất khó khăn đối với nhiều trẻ em và thanh thiếu niên. Đó là lý do việc chúng tôi thu thập dữ liệu để hiểu đầy đủ về tác động của đại dịch này đối với sức khỏe thể chất và tinh thần và nhận thức của các em là một việc quan trọng. Chúng tôi muốn sử dụng MDI để đo lường sức khỏe thể chất và tinh thần trong thời gian lịch sử và quan trọng này. Chúng tôi sẽ sử dụng những kết quả của MDI để cung cấp thông tin cho các chương trình, sự hỗ trợ và dịch vụ dành cho trẻ em & thanh thiếu niên nhằm thúc đẩy sự phát triển lành mạnh và hàn gắn tổn thương do đại dịch COVID-19.

MDI là một công cụ đã được thử nghiệm để đo lường sức khỏe thể chất và tinh thần. Chúng tôi tin rằng MDI là công cụ phù hợp để sử dụng tại thời điểm này. MDI được phát triển bởi các nhà nghiên cứu tại mạng lưới [Quan hệ Đối tác về Học tập Sớm của Con người \(Human Early Learning Partnership - HELP\)](#) tại Đại học British Columbia (University of British Columbia - UBC) dành cho trẻ em từ lớp 4-8. Chúng tôi đã làm việc với UBC để điều chỉnh công cụ này cho thanh thiếu niên từ lớp 9-12. Khảo sát này hỏi trẻ em và thanh thiếu niên về những suy nghĩ, cảm xúc và trải nghiệm của các em ở trường học và trong cộng đồng trong các lĩnh vực sau:

1. Sự phát triển về xã hội và tình cảm, chẳng hạn như lòng tự trọng, sự lạc quan, cảm giác hạnh phúc và sự đồng cảm;
2. Cảm giác kết nối với trường học, gia đình, bạn bè và cộng đồng;
3. Những trải nghiệm học đường;
4. Sức khỏe thể chất và hạnh phúc; và
5. Sử dụng thời gian sau giờ học, cũng như những mong muốn của học sinh đối với thời gian sau giờ học.

Để có mô tả đầy đủ hơn về các loại câu hỏi trong từng lĩnh vực chủ đề này, vui lòng xem:

www.hwdsb.on.ca/elementary/supports/mental-health-and-well-being/mdi/

Mặc dù chúng tôi muốn trực tiếp lắng nghe ý kiến của trẻ em và thanh thiếu niên, nhưng nếu quý vị tin rằng con của quý vị cần hỗ trợ để điền thông tin vào MDI, vui lòng giúp các em khi quý vị thấy phù hợp.

Câu trả lời của con quý vị cho các câu hỏi sẽ được giữ kín thông tin và sẽ được trình bày dưới dạng ẩn danh. Chúng tôi không thu thập những thông tin nhận dạng học sinh (ví dụ: số hoặc tên học sinh). Chỉ nhân viên Phòng Nghiên cứu & Phân tích (Research & Analytics Department) mới có quyền tiếp cận với dữ liệu khảo sát và sẽ tạo các báo cáo tóm tắt, ẩn danh cho các trường học của chúng ta, Hội đồng và các đối tác cộng đồng, những bên đang nỗ lực để cải thiện cuộc sống của trẻ em và thanh thiếu niên. Trẻ em và thanh thiếu niên có thể bỏ qua bất kỳ câu hỏi nào mà các em không muốn trả lời. MDI chứa thông tin về người mà các em có thể liên hệ nếu các em cảm thấy đau khổ và cần ai đó để trò chuyện.

Đối với các câu hỏi hoặc thắc mắc liên quan đến quyền riêng tư của dữ liệu khảo sát của con quý vị, vui lòng liên hệ privacy@hwdsb.on.ca. Đối với các câu hỏi về chính cuộc khảo sát, vui lòng liên hệ research@hwdsb.on.ca. Nếu quý vị lo lắng về sức khỏe tâm thần và hạnh phúc của con mình, hãy tìm trang thông tin về các nguồn hỗ trợ của chúng tôi tại đây: www.hwdsb.on.ca/elementary/supports/mental-health-and-well-being/mdi/

Cảm ơn quý vị đã cân nhắc việc cho phép học sinh của mình tham gia cuộc khảo sát này trong thời gian đặc biệt này. Vui lòng gửi cho các em liên kết thích hợp nếu quý vị đồng ý để các em tham gia.

Nhóm MDI